

Quarterly Research Journal of Arabic
ALOROوبا



ISSN (Print): 2710-5172
ISSN (Online): 2710-5180

Volume: 4

Issue: 2 (April – June 2023)

Alorooba Research Journal

ISSN (Print): 2710-5172

ISSN (Online): 2710-5180

HJRS: https://hjrs.hec.gov.pk/index.php?r=site%2Fresult&id=1021427#journal_result

Issue URL: <https://www.alorooba.org/ojs/index.php/journal/issue/view/11>

Article URL: <https://www.alorooba.org/ojs/index.php/journal/article/view/59>

Title:

من ظواهر التجديد في العصر الأموي: غزل المشاكسة

**Manifestations of Renewal in the Umayyad Era:
Quarrelsome Poetry**

Indexation:

ISSN, DRJI,
Euro Pub,
Academia,
Google
Scholar, Asian
Research
Index, Index
Copernicus
International,
index of urdu
journals.

Author:

Prof. Dr. Judy Fares Al-Batayneh

Managing Editor of Jerash Cultural Magazine

Jerash University / The Hashemite Kingdom of Jordan

E-mail: j.f.batayneh@hotmail.com

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-4878-1873>

Citation:

Prof. Dr. Judy Fares Al-Batayneh. (2023). Manifestations of Renewal in the Umayyad Era: Quarrelsome Poetry: غزل المشاكسة في العصر الأموي: غزل المشاكسة. Alorooba Research Journal, 4 (2), 130-137. Retrieved from <https://www.alorooba.org/ojs/index.php/journal/article/view/59>

Published:

2023-05-04

Publisher:

Alorooba Academic Services SMC-Private Limited Islamabad-Pakistan



من ظواهر التجديد في العصر الأموي: غزل المشاكسة

Manifestations of Renewal in the Umayyad Era: Quarrelsome Poetry

Prof. Dr. Judy Fares Al-Batayneh

Managing Editor of Jerash Cultural Magazine

Jerash University / The Hashemite Kingdom of Jordan

E-mail: j.f.bataineh@hotmail.com ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-4878-1873>

Abstract

The Umayyad era was a fertile environment for poetry, where ancient arts thrived, and new forms of art emerged in response to social, economic, and political factors that deeply affected the literature and culture of this period. This era is considered the golden era of Arabic love poetry, as it witnessed a remarkable increase in the number of love poets, especially in the Hijazi environment, with various trends and schools that developed in their styles, meanings, and imagery, acquiring new connotations. Love poetry in this era also witnessed new artistic phenomena, such as the emergence of independent love poems, after being a part of preambles in the previous eras, as well as the blossoming of chaste love poetry and the emergence of political love poetry.

One of the unique artistic phenomena in the poetry of this era was "mischievous love poetry," which has no equivalent in literary works from other nations or periods. Although this type of love poetry was prevalent among the various trends and schools that excelled in the poetry of the Hijazi cities, its prominent poet was Al-Ahwas, whose poetry reveals his skills and excellence in this field. Political and social factors, as well as the poet's personal circumstances, contributed to the formation of his quarrelsome poetic persona, which tended towards reproach, anger, mischief, and aggression, and hence, towards this art form.

Examining the models of this rare type of love poetry and analyzing them confirms the absence of a real love relationship or any emotional bond between the poet and the beloved, rather, the study of some of these models reveals that the poet never saw the woman he was praising, nor did he have any political enmity with her people. Any enmity that arose was due to the incomprehensible nature of the love poetry and the embarrassment it caused to her family.

The poet uses quarrelsome love poetry to arouse and provoke the beloved, intending to flirt, tease, and be mischievous, as well as to vent the feelings of rebellion and anger that he experiences. The aim may also be to annoy and provoke her family, for the same reasons, or if the goal is political, it could be categorized as political love poetry.

The quarrelsome ghazal poems reveal something of the heat of passion, the ardor of love, and the qualities of chastity, so that these features deluded some scholars that it was a kind of virginal flirtation, so they followed it in its path, and other scholars did not hesitate to describe it as sentimental and virginal, and there is no doubt that these

features come to it like the ability to represent the lover's experience, and the ability to perform good poetry.

The naughty poetry is devoid of persuasion, obscenity, and vulgarity, and therefore counting it as satirical flirtation is a matter of error, and if the poet relied on persuasion in it, he would not have achieved his goal. As he follows the course of familiar flirtation and adopts its meanings, with the aim of appearing as real flirtation, and any deviation from that takes him out of the goal of teasing and tampering with the artificial sweetheart.

In order to establish the quarrelsome character of the poem, it must occur in the context of an incident, or its association with an occasion, or its reference to a specific woman, or its name included, and in the absence of that, the poem is a real or virginal flirtation or the like.

And while the poet's goal is camouflage, in order to highlight his claim of love, and to achieve continuity with the beloved (the victim), he is mesmerized by harnessing his ingenuity in his courtship.

Keywords: Umayyad Era, Quarrelsome Poetry, Arabic love poetry, Al-Ahwas, naughty poetry.

من ظواهر التجديد في العصر الأموي: غزل المشاكسة

أ.د. جودي فارس البطاينة

أستاذة الأدب والنقد / جامعة جرش / الأردن

رئيسة تحرير مجلة جرش الثقافية

كان العصر الأموي بيئة حاضنة للشعر، ازدهرت فيها فنونه القديمة، وظهرت فنون جديدة، وكان ذلك استجابة لعوامل ومؤثرات اجتماعية واقتصادية وسياسية، كان لها صداها العميق في أدب هذا العصر وثقافته، يعد هذا العصر الذهبي في سيرة الغزل العربي كلها، إذ كثرت فيه شعراء الغزل كثرة مشهودة، في البنية الحجازية بخاصة، وتعددت تياراته ومذاهبه، وتطورت أساليبه ومعانيه وأخيلته، واكتسبت فيه دلالات جديدة. وشهد الغزل نفسه ظواهر فنية جديدة، كاستقلال قصيدة الغزل، بعد أن كان الغزل في العصرين السابقين يحتل مقدمات القصائد، وكازدهار الغزل العذري، وظهور الغزل السياسي.

ومن الظواهر الفنية الجديدة والفريدة في شعر هذا العصر: غزل المشاكسة.^(١)

فليس في شعر العصور الأدبية، ولا في ما اطلعنا عليه من شعر الأمم الأخرى المترجم، شبيه لهذا الضرب من الغزل.

وهذا الغزل أوهى التيارات صلةً بالغزل السياسي، وقد درس النقاد بعض قصائده، في جملة قصائد الغزل السياسي الكيدي توهمًا، لضعف التفريق لديهم بين تيارات هذه الفنون وأساليبها وخصائصها.

ولئن شاع غزل المشاكسة^(٢) مع ما شاع من تيارات الغزل ومذاهبه، التي برع فيها شعراء حواضر الحجاز، فإن شاعره المبرز كان الأحوص^(٣)، الذي يكشف شعره عن براعته وتجليه فيه، وقد أسهمت عوامل سياسية واجتماعية فضلاً عن ظروف الشاعر الخاصة^(٤) في تكوين شخصيته الشعرية الميالة إلى المعاتبة والمغاضبة والمشاكسة والعدوانية، ومن ثم في ميله إلى هذا الفن.

واستقراء النماذج من شعر هذا النمط النادر من الغزل، وتحليلها يؤكدان غياب علاقة الحب الحقيقي، أو أي نوع من الرابطة العاطفية بين الشاعر والمتغزل بها، بل إن دراسة بعض النماذج تكشف أن شاعرها لم ير الفتاة التي تغزل بها قطعاً، وأن ليس بينه وبين قومها من خصومة سياسية، وأن ما نشأ من خصومة كان بسبب الغزل غير المفهوم الدواعي، وما سببه من حرج لذويها.

فالشاعر يغمز إلى هذا الغزل للإثارة، وإغاظه المتغزل بها، قصداً إلى المعابثة والمناكدة والمشاكسة، وتنفيساً عن مشاعر التمرد والغيظ التي يعانيتها الشاعر، وقد يكون الهدف إزعاج ذويها وإغضابهم، للأسباب نفسها، ولو كان الهدف سياسياً لعدت من قبيل الغزل السياسي.^(٥)

وتشي قصائد غزل المشاكسة بشيء من حرارة العاطفة ولوعة الحب وصفات العفاف، حتى أوهمت هذه السمات بعض الدارسين أنه ضرب من الغزل العذري، فسلكوه في سلكه^(٦)، ولم يتورع دارسون آخرون عن نعته بالوجدانية والعذرية^(٧)، ولا شك في أن هذه السمات إنما تأتيه من قبيل القدرة على تمثل تجربة العاشق، ومن القدرة على الأداء الشعري الجيد.

ويخلو غزل المشاكسة من الإقذاع والإفحاش والتبذل، ومن ثم فإن عده من الغزل الهجائي من باب الخطأ، ولو اعتمد الشاعر الإقذاع فيه لما حقق هدفه؛ إذ هو يجري مجرى الغزل المألوف ويعتمد معانيه، بهدف الظهور بمظهر الغزل الحقيقي، وأي انحراف عن ذلك يخرج عن هدف الإغاظه والعبث بالحببية المصطنعة.

ولتثبيت صفة المشاكسة للقصيد لا بد من وقوعها في سياق حادثة، أو ارتباطها بمناسبة، أو إشارتها إلى امرأة بعينها، أو تضمينها اسمها، وبغياب ذلك تكون القصيدة غزلاً حقيقياً أو عذرياً أو ما شابه.

وإذ يكون هدف الشاعر الترميم، وصولاً إلى إبراز ادعائه الحب، وتحقيق المواصلة مع الحببية (الضحية)، فإنه يفتن في تسخير براعته في غزليته.

فهذا الأحوص يصطنع لتحقيق مشاكساته أساليب غزلية بارعة متنوعة، تعبر وتثني ببراعته في هذا الفن، فهو يظهر الشوق واللوعة، في عبارات رقيقة مؤثرة لطيفة، مع توظيف أساليب الشعراء الحسنيين البارعة، كاتهام الحبيبة بأفكار زيارته لها، رغم إقرارها السابق بذلك، ووصف تمنعها وانقطاع زوارتها خوفاً من افتضاح أمرها معه، تصوّر ذلك مقطوعته في أم جعفر: (٨)

لقد منعت معروفها أم جعفر	وإني إلى معروفها لفقير
وقد أنكرت بعد اعترافٍ زيارتي	وقد وُغرتَ فيها عليّ صدور
أدور ولولا أن أرى أم جعفر	بأبياتكم ما درتُ حيث أدور
أزور البيوت اللاصقات لبيتها	وقلي إلى بيت سواه أزور
وما كنت زوّاراً ولكن ذا الهوى	إذا لم يزرر لا بدّ أن يزرور
أزور على أن لست أنفكّ كلما	أتيت عدواً بالبيان يشير

وتصور المقطوعة طبع الأحوص المشاكس، وغلبة روح المعاتبة والمناكدة والمشاكسة، على قيم القبيلة وتقاليدها عنده، فأم جعفر هذه أنصارية من أشرف قوم الأحوص. والغريب ما تؤكده الأحداث أنه لم يرها، ولم تكن بينهما من صلة قطعاً.

وقد أكثر الأحوص من الغزل بأم جعفر، وكان من الرقة والعدوية بحيث أغرى الملحنيين بتلحينه، وغناه المغنون، فشاع بين الناس، فأغاظ أيمن أخا أم جعفر، فتوعد الأحوص وشكاه لدى ابن حزم والي المدينة، الذي وجدها فرصة ثمينة للانتقام من الأحوص، وكان قد هجا الوالي وتغزل بزوجته غزلاً سياسياً.

فاصطنع الوالي وسيلة خبيثة لعقابه، إذ دفع إلى كل من أيمن والأحوص سوطاً ثم أمرهما بأن يجتلدا بين يديه، فغلب أيمن - وكان ضخماً طويلاً - الأحوص، وصرعه وأدماه، ووصف أيمن في قصيدة انتصاره على الأحوص. أما الأحوص، فقد حاول التخلص من هذا الموقف المخرج بالمشاكسة فزعم أنه إنما عفا عن أيمن ولم ينتقم منه؛ إكراماً لأخته أم جعفر، فكلما أراد

أن ينتقم من أيمن، رده بركات يدي أخته أم جعفر، وفي هذا مشاكسة جديدة تنم عن براعة الشاعر:

إذا أنا لم أغفر لأيمن ذنبه فمن ذا الذي يعفو له ذنبه بعدي
أريد انتقام الذنب ثم تردني يد لأدانيه مباركة عندي
وإمعاناً في المشاكسة، يتهم الشاعر أم جعفر بأنها كانت تبعث إليه بالرسل والرسائل، تطلب إليه أن يكف عن زيارتها، ويرجع ذلك إلى الوشاة، وهدف الشاعر هو تثبيت قيام الحب وعمق العلاقة بينه وبين الفتاة، وفي ذلك إغاضة لذويها:

أرسلت أم جعفر لا تزرننا ليت شعري بالغيب ماذا دهاها
أأتاها محرش بنميم كاذب ما أراد إلا رداها
والأحوص من الشعراء الحسينيين، الذين يعنون بوصف مفاتن المحبوبة، ويذكرون صراحة ما يكون بينهم وبين من يعشقون من مواقف، غير أن مقطوعة الأحوص الآتية فيها مخايل عذرية بادية، تخالطها عذوبة ورقة تمنحها صدقاً عاطفياً، مصدره البراعة في الأداء، وفي حيل المشاكسة فيها، ذكر تمنع الحبيبة وتظاهرها بالضيق بزيارته محلتها، بخلاف ما تبطن من فرح بالزيارة، وتأكيد ابتعاده عن إثبات أي تصرف لا يرضيها:

وإني ليدعوني هوى أم جعفر وجاراتها من ساعة فأجيب
وإني لآتي البيت ما إن أحبهُ وآثر هجر البيت وهو قريب
وإني إذا ما جئتم متهللاً بدا منكم وجه علي قطوب
وأغضي على أشياء منكم تسوؤني وأدعى إلى ما سرّكم فأجيب
وآخذ ما أعطيت عفواً وإنني لأزور عمّا تكرهين هبوب

وتحقيق قيام صفة المشاكسة في كل هذه الأمثلة الشعرية يأتي من قبل غياب صلة المعرفة والعلاقة بين الشاعر والحبيبة المدّعاة، على وجه القطع، يؤكد ذلك أنها، لكي تبرئ نفسها أمام قومه وتفضح كذبه في كل ما ادعاه، اصطنعت هذه الحيلة، إذ جاءته يوماً وهو في مجلس قومه، وطالبته بدين ثمن أموال ابتاعها منها، فأنكر، فأظهرت له كتاباً وضعته عليه وبكت، فرق لها

قومه، وطلبوا منه أن يدفع لها حقها، فأنكر، وحلف أنه لم يرها قط، فأقبلت عليه، وقالت: صدقت يا عدو الله. والله مالي عليك حق، ولا تعرفني، وأنا أم جعفر، وأنت تقول: قلت لأم جعفر، وقالت لي أم جعفر. فهذه الحيلة جعلته يقرّ أمام الناس بأنه لا يعرفها. ولئن كان الأحوص فارس حلبة غزل المشاكسة، فقد جراه فيها العرجي، كما جراه في حلبة الغزل السياسي، ولا عجب، فقد كانا صديقين متقاربين في طباعهما، وفي تشابه ظروف حياتهما المملأى بالنكد والمضايقات وصنوف العنت.

ومن أمثلة كيد العرجي ومشاكساته: موقفه من كلابه، وكانت منعه من أن يدنو العرجي من قصر سيدها درءاً للشبهة فطردته، فلحق لها تهمة، إذ اختلق زيارة وهمية لقصرها، في قصيدة، زعم فيها أنها تمت استجابة لطلب منها، وادّعى فيها ما ادّعى، وسلم القصيدة للمغنين ليشرّ بها، ويوغر عليها قلب سيدها:

حورٌ بعثن رسولاً في ملاطفةٍ	ثقفنا إذا أسقط النساءُ الوهم
إني أن أيتنا هدهاءً إذا غفلتُ	أحراسنا افتضحنا إن هم علموا
فجئت أمشي على هولٍ أحشمه	تجشّم المرء هولاً في الهوى كرمُ
لما بلغت إزاء الباب مكتماً	وطالب الحاج تحت الليل مكتم
سدّدن لي أعيناً نجلاً كما نظرت	ادم هجان أتاها مصعب قطم
قالت كلابة من هذا فقلت لها	أنا الذي أتت من أعدائه زعموا
إني امرؤٌ ليج بي حبٌ فأحرضني	حتى بليت وحتى شقني السقم
لا تذكريني لأقوم لو أنهم	من بغضنا أطمعوا الحمى إذن طعموا
قالت رضيتُ ولكن جئت في قمرٍ	هلا تلبّثت حتى تدخل الظلم
فبتُ أسقى بأكوابٍ أعلّ بها	أصناف شتى فطاب الطعم والنسم

والكيد والمشاكسة واضحان في أحداث هذه القصة المزعومة، التي لققها العرجي وزعم أنها وقعت في ليلة قمرء. وأحداث القصة بعيدة عن السياسة، واسم الضحية كلابة المذكور في

القصيدة، ومن ثم فلا مجال لأن تكون القصيدة غزلاً حقيقياً أو سياسياً، كما هو واضح من سياق الأحداث المصاحبة، فهي غزل مشاكسة بامتياز.

الهوامش (References)

- (١) هذا المصطلح من ارتجال الدكتور عزمي الصالحى، فهو أول من كتب فيه، ولم يزل الموضوع بكرة لم يتناوله أحد بالدراسة بعده.
انظر: الصالحى، عزمي: الأحوص وغزل المشاكسة، مجلة آداب المستنصرية، العدد: ٢٦، ١٩٩٥م.
- Ālṣālḥī, A 'zmī: Al-Aḥūṣ Ū Ghazal Al-Mushākasat, Majalat Aadāb Al-Mustanṣariyat, Al-'dad: 26.*
- (٢) المشاكسة: المغاضبة والمعاصرة.
(٣) وللعرجي براعة مشهودة في هذا الفن أيضاً، ضمن مجموعة شعراء أبدعوا فيه.
(٤) انظر في طبائع الشاعر ونفسيته: ضيف، د. شوقي: الشعر والغناء في المدينة ومكة، ص: ١٥٤-١٥٨، بيروت، ط/٢، ١٩٧٦م.
- Ḍa'if, Dr. Shauqī: Al-She 'r Wāl Ghenā' Fi Al-Madīnat Ū Makat, P: 154-158.*
- (٥) انظر: الصالحى، عزمي: الأحوص وغزل المشاكسة، مصدر سابق، العدد: ٢٦.
Ālṣālḥī, A 'zmī: Al-Aḥūṣ Ū Ghazal Al-Mushākasat, Majalat Aadāb Al-Mustanṣariyat, Al-'dad: 26.
- (٦) انظر: الدهان، محمد سامي: الغزل منذ نشأته حتى صدر الدولة العباسية، ١/ ٨٧-٨٨، دار المعارف، مصر، ١٩٥٤م.
- Āldahān, Muḥamad Sāmī: Al-Ghazal Mundhu Nasha'atehe Ḥata Ṣadr Ad-Dūlat Al-'bāsīat, 1/ 87-88.*
- (٧) سعد، محمد علي: الأحوص بن محمد الأنصاري حياته وشعره، ص: ٢٢٢، ٢٩٥، ٢٩٧، دار الآفاق الجديدة - بيروت، ١٩٨١م.
- Sa'd, Muḥamad A 'lī: Al-Aḥūṣ Ibn Muḥamad Al-Anṣārī Ḥiātuhu Ū She 'ruh, P: 222, 295, 297.*
- (٨) الأصفهاني، أبو الفرج: الأغاني، ٤/ ٢٥٥، دار الكتب.
- الأحوص: شعر الأحوص، تحقيق: عادل سليمان جمال، ص: ٢٢٥، مصر، ١٩٧٠م.
- Āl'aṣfahānī, Abū L-Faraj: Al-Aghānī, 4/ 255.*
- Āl'ahūṣ: She 'r L-Aḥūṣ, Taḥqīq: A 'ādl Sulāīmān Jamāl, P: 225.*